

Porównanie tłumaczeń Mateusza 10:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Który zaś — wyrzekłby się Mnie przed — ludźmi, wyrzeknę się i Ja jego w obecności — Ojca Mego — w — Niebiosach.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Który zaś kolwiek wyparłby się Mnie wobec ludzi wyprę się go i Ja wobec Ojca mojego w niebiosach
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	tęgo jednak, który wyprze się Mnie przed ludźmi,* i Ja wyprę się przed moim Ojcem w niebie. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Który zaś wyparłby się mnie wobec ludzi, wyprę się i ja jego wobec Ojca mojego - w niebiosach.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Który- zaś kolwiek wyparłby się Mnie wobec ludzi wyprę się go i Ja wobec Ojca mojego w niebiosach

¹⁾ <x>480 8:38</x>; <x>490 9:26</x>; <x>620 2:12</x>